



## 安全理事会

UN DOCUMENT

AUG 14 1990

UN/ISA COLLECTION

Distr.  
GENERALS/21520  
14 August 1990  
CHINESE  
ORIGINAL, ENGLISH1990年8月14日澳大利亚常驻联合国代表给秘书长的普通照会

澳大利亚常驻联合国代表向联合国秘书长致意, 针对秘书长1990年8月8日的照会(参考编号SCPC/7/90(1)), 谨随本照会附上关于澳大利亚政府按照安全理事会第661(1990)号决议的规定采取的措施的先行资料。

常驻代表了解, 这一资料可能帮助秘书长编写一份临时报告, 供按照安全理事会第661(1990)号决议第6段设立的安全理事会委员会审议。他还要通报, 澳大利亚政府对秘书长照会的最后答复将要8月24日之前提出。

## 附件一

### 澳大利亚对伊拉克的制裁

以下是达菲先生8月6日发表的关于澳大利亚对伊拉克的制裁的讲话全文。

司法部长兼外交和贸易部代理部长迈克尔·达菲今天宣布了一套范围广泛的对伊拉克的制裁。

达菲先生说,伊拉克的入侵严重而不可原谅地违反了《联合国宪章》,对中东的全面稳定造成了极其严重的威胁。澳大利亚毫无保留地谴责这一入侵,并继续要求立即、无条件地撤出所有伊拉克部队。达菲先生说,澳大利亚政府还对伊拉克在沙特阿拉伯边界威胁性的部署深感不安。

达菲先生说,对于伊拉克公然和持续的侵略,澳大利亚政府已决定采取行动,对伊拉克实行以下制裁。

- 禁止从伊拉克和科威特进口石油。
- 采取步骤,保护科威特合法政府在澳大利亚的利益和资产,冻结在澳大利亚境内的任何伊拉克资产。
- 禁止向伊拉克出口与国防有关的设备。在这方面,达菲先生宣布,政府已决定吊销向伊拉克空军出售价值85万澳元的发动机零件的出口许可证,立即生效。
- 拒绝伊拉克关于在悉尼开设一家伊拉克航空公司办事处的请求。

达菲先生说,澳大利亚还将避免采取任何可能被当作默认伊拉克对科威特的占领的行动。

如果伊拉克政府不听从要求其从被占领的科威特立即撤军的呼吁的话,澳大利亚准备执行并支持一项关于对伊拉克实行制裁的安全理事会决议。政府正在密切注视安全理事会的审议。

## 附件二

### 联合国对伊拉克的制裁

司法部长兼外交和贸易部代理部长迈克尔·达菲今天说,澳大利亚全力支持联合国安全理事会今天早些时候作出的对伊拉克和科威特实行全面的强制性制裁的决定。在伊拉克服从安全理事会关于伊拉克部队立即、无条件撤出科威特的要求之前,制裁将一直生效。

达菲先生说,澳大利亚将立即执行安全理事会的制裁。他指出,在他8月6日关于澳大利亚对伊拉克的制裁的讲话中,澳大利亚政府已经预计到若干项联合国的措施。达菲先生说,联合国的制裁禁止

- 原产自伊拉克或科威特的一切商品和产品输入澳大利亚
- 澳大利亚人进行的或在澳大利亚境内从事的促进从伊拉克或科威特出口商品或产品的任何活动
- 为这种活动的目的将资金转移至伊拉克或科威特
- 由澳大利亚人进行的或从澳大利亚境内向伊拉克或科威特出售或供应任何商品或产品,但纯为医疗目的的商品和产品和在人道主义情况下提供的粮食除外
- 澳大利亚人进行的促进向伊拉克或科威特出售或供应这种商品或产品的任何活动
- 从澳大利亚转移目前在澳大利亚境内的伊拉克和科威特资产

达菲先生说,若干政府部门的官员今天在堪培拉开会,以安排执行联合国的制裁。

他说,“执行这些制裁会对澳大利亚造成严重影响,但是政府认为,我们和国际社会都有义务以这种方式对伊拉克入侵科威特作出反应”。

达菲先生还说,澳大利亚期望所有国家能同等地分担对伊拉克执行制裁的负担。

关于贸易制裁对澳大利亚与中东贸易的影响,有关询问应向外交和贸易部提出。

1990年8月7日

### 附件三

#### 制裁：澳大利亚的执行

与美国、联合王国和加拿大不同，澳大利亚没有关于执行联合国制裁的特别立法。

- 已利用现有立法所赋予的管制权力采取以下行动：
- 国防产品出口

8月7日星期二，国防部长根据海关(禁止出口)条例取消了一切许可等，这将有效阻止一切与军事有关的设备输往伊拉克。

- 这包括澳大利亚HAWKER HAVILLAND 公司拟议出售给伊拉克空军的发动机零件(85万澳元)

#### 伊拉克/科威特与澳大利亚之间的进出口

8月8日星期三，海关(禁止出口)条例和海关(禁止进口)条例被修正，以禁止在伊拉克/科威特与澳大利亚之间货物直接或间接地实际来往。管制计划在进口和出口方面是类似的。

#### (A) 进口

联合国安全理事会第661号决议第3(A)段要求澳大利亚禁止输入在该决议通过之日即1990年8月6日之后从伊拉克或科威特出口的货物。

- 新的禁止进口管制条例禁止直接或经由第三国从伊拉克/科威特进口货物。如对货物原产地有疑问，外交和贸易部长有权证明他有理由认为有关货物原产地是伊

拉克/科威特。外交和贸易部长还有权对货物给予禁令豁免并可转授这一权力。

- 该管制条例于8月8日生效。

## (B) 出口

联合国安全理事会第661号决议第3(C)段要求澳大利亚采取行动,阻止向伊拉克/科威特供应货物,但用于医疗目的和“在人道主义情况下”提供的粮食除外。

- 新的禁止出口管制条例禁止直接或间接通过第三国将货物输往伊拉克/科威特。
- 如同进口管制条例,出口管制条例也授权外交和贸易部长证明货物的目的地并给予他准予豁免和转授后项权力的权利。
- 该条例于8月8日生效。

## 对伊拉克/科威特与澳大利亚之间资金的管制

联合国安全理事会第661号决议第4段要求澳大利亚阻止资金流向伊拉克或流向伊拉克或科威特的任何企业,除非付款是为了医疗或人道主义目的。决议第9(C)段“吁请”澳大利亚保护科威特合法政府及其机构的资产。

- 我们正在通过运用银行(外汇)管制条例来履行这些义务。
- 8月8日,这些管制条例被修正,以使国库部长能够指示储备银行“考虑到澳大利亚与别国的关系以及它根据国际法所承担的义务”。

随后,国库部长于8月8日给储备银行行长写信,指示他“履行澳大利亚根据安全理事会决议所承担的义务”。8月9日,储备银行写信给所有核准的外汇商家按照以下精神修正它们的代理权。

- 未经储备银行的特许,不得通过伊拉克或科威特政府、其机构或国民在澳大利

亚境内的非居民帐户买卖外币和接受或汇出澳大利亚货币,或向此种帐户付款。储备银行将核准与科威特合法政府的交易,或有证据表明是用于人道主义需要的交易。

储备银行的措施将不会影响伊拉克驻澳大利亚外交使团的正常活动。

- - - - -